



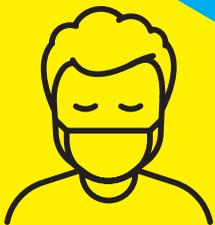
**РЕСУРСЫ И ИНФОРМАЦИЯ,  
КОТОРЫЕ ПОМОГУТ ВАМ  
СПРАВИТЬСЯ С COVID-19**



**ПРОЙТИ  
ТЕСТИРОВАНИЕ**

**ВЫПОЛНИТЬ  
ОТСЛЕЖИВАНИЕ**

**ПРИНЯТЬ МЕРЫ**



**ПОСЕТИТЕ САЙТ  
TESTANDTRACE.NYC**  
ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ  
ИНФОРМАЦИИ ПО СЛЕДУЮЩИМ ТЕМАМ

- Тестирование на COVID-19
- Время ожидания в пунктах тестирования
- Отслеживание контактов
- Программа Take Care служб Test & Trace Corps

**ПОЗВОНИТЕ ПО НОМЕРУ  
212-COVID19 (212-268-4319)**

Позвонив на номер горячей линии NYC Test & Trace Corps, вы можете получить информацию о пунктах тестирования, рекомендации о соблюдении карантина, психологическую поддержку и т. п.

**ВАКЦИНИРУЙТЕСЬ!**

**ПОСЕТИТЕ САЙТ:  
VACCINEFINDER.NYC.GOV**  
ИЛИ ПОЗВОНИТЕ ПО НОМЕРУ  
877-VAH-4NYC (877-829-4692),  
ЧТОБЫ ЗАПИСАТЬСЯ НА  
ПРИЕМ.

Все люди в возрасте 16 лет и старше, которые живут, работают или учатся в Нью-Йорке, соответствуют критериям для получения вакцины.

Вакцины — это *безопасно, бесплатно и просто.*



**ПОМОГИТЕ  
ОСТАНОВИТЬ  
РАСПРОСТРАНЕНИЕ  
COVID-19**

- ⊕ РЕГУЛЯРНО ПРОХОДИТЕ ТЕСТИРОВАНИЕ, ЕСЛИ ВЫ НЕ ПРОШЛИ ВАКЦИНАЦИЮ
- ⊕ ИЗОЛИРУЙТЕСЬ, ЕСЛИ ЗАБОЛЕЛИ
- ⊕ ПРОДОЛЖАЙТЕ НОСИТЬ МАСКУ
- ⊕ СОБЛЮДАЙТЕ ДИСТАНЦИЮ С ДРУГИМИ ЛЮДЬМИ НЕ МЕНЕЕ 6 ФУТОВ
- ⊕ ЧАСТО МОЙТЕ РУКИ
- ⊕ ИЗБЕГАЙТЕ СКОПЛЕНИЯ ЛЮДЕЙ В ПОМЕЩЕНИЯХ И МАССОВЫХ МЕРОПРИЯТИЙ
- ⊕ ВАКЦИНИРУЙТЕСЬ
- ⊕ ОТВЕЧАЙТЕ НА ЗВОНОК СПЕЦИАЛИСТА ПО ОТСЛЕЖИВАНИЮ КОНТАКТОВ

**NYC**



**NYC**



## ПОЧЕМУ ВАМ СЛЕДУЕТ ПРОЙТИ ТЕСТИРОВАНИЕ?

Это единственный способ узнать точно. **ЕСЛИ ВЫ НЕ ПРОШЛИ ПОЛНУЮ ВАКЦИНАЦИЮ ОТ COVID-19**, вам следует регулярно проходить тестирование на COVID-19 даже при хорошем самочувствии. У вас может не быть симптомов COVID-19, но вы можете быть заразны для окружающих.

### ПОМНИТЕ: ЕСЛИ У ВАС ПОЯВЯТСЯ СИМПТОМЫ ПРОСТУДЫ ИЛИ ГРИППА, НЕМЕДЛЕННО ПРОЙДИТЕ ТЕСТИРОВАНИЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ ВЫ ПРОШЛИ ВАКЦИНАЦИЮ!

Тестирование является безопасным, конфиденциальным и проводится без каких-либо затрат с вашей стороны. Результаты обычно готовы через 48 часов. Чтобы найти пункт тестирования рядом с вами, посетите сайт [testandtrace.nyc](https://testandtrace.nyc.gov) или позвоните по номеру 212-COVID19 (212-268-4319) для получения дополнительной информации.

### КАКИЕ ДОКУМЕНТЫ НЕОБХОДИМО ПРИНЕСТИ С СОБОЙ НА ТЕСТИРОВАНИЕ?

Тестирование предоставляется **без каких-либо затрат с вашей стороны** во всех пунктах NYC Health + Hospitals и Департамента здравоохранения города Нью-Йорк независимо от иммиграционного статуса. Хотя это и необязательно, но если у вас есть следующие документы, принесите их с собой в день тестирования:

- Удостоверение личности
- Карточка медицинского страхования (чтобы мы могли выставить вашей страховой компании счет на оплату расходов, связанных с тестированием). **Тестирование проводится без каких-либо затрат с вашей стороны.**

### ЧТО СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ РЕЗУЛЬТАТЫ МОЕГО ТЕСТИРОВАНИЯ ОКАЖУТСЯ ОТРИЦАТЕЛЬНЫМИ?

- Продолжайте соблюдать необходимые меры безопасности в условиях пандемии COVID-19: часто мойте руки, носите маску, избегайте скопления людей в помещениях и массовых мероприятий, соблюдайте дистанцию с другими людьми не менее 6 футов и, если вы начинаете чувствовать недомогание: **НЕ ЖДИТЕ. ИЗОЛИРУЙТЕСЬ!**
- Продолжайте регулярно проходить тестирование, если только вы не прошли полную вакцинацию от COVID-19.

## ЧТО СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ РЕЗУЛЬТАТЫ МОЕГО ТЕСТИРОВАНИЯ ОКАЖУТСЯ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫМИ?

### ОТВЕТЬЕ НА ЗВОНОК!

Если результаты вашего тестирования окажутся положительными, вам позвонит contact tracer (специалист по отслеживанию контактов). Он будет взаимодействовать с вами, чтобы выяснить, кого вы могли подвергнуть риску заражения. Он также расскажет вам о бесплатных ресурсах.

## ЧТО СЛЕДУЕТ ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ КТО-ТО РЯДОМ СО МНОЙ ЗАБОЛЕЕТ COVID-19?

Если вы были подвержены заражению COVID-19, **ПРОЙДИТЕ ТЕСТИРОВАНИЕ** и немедленно **ИЗОЛИРУЙТЕСЬ** от других людей. Даже если результаты вашего тестирования окажутся отрицательными, вы должны продолжать соблюдать изоляцию в течение 10 дней с момента последнего общения с человеком, зараженным COVID-19.

### НЕ ЗАБУДЬТЕ ОТВЕТИТЬ НА ЗВОНОК, ЕСЛИ ВАМ ПОЗВОНЯТ:

- Из NYC Test & Trace Corps
- Из NYC COVID Test
- С номера телефона, который начинается на 212-540-XXXX или 212-242-XXXX

## НЕ ЖДИТЕ. ИЗОЛИРУЙТЕСЬ! ПРОГРАММА TAKE CARE

Если вы начнете чувствовать недомогание, немедленно изолируйтесь. **Программа Take Care** служб NYC Test & Trace Corps помогает сделать это, обеспечивая наличие необходимых ресурсов для лиц с положительным результатом тестирования на COVID-19 и тесно контактировавших с ними лиц и позволяя им безопасно изолироваться дома или в бесплатном номере гостиницы, чтобы предотвратить распространение вируса.

## ЧЕМ ЗАНИМАЮТСЯ СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ОТСЛЕЖИВАНИЮ КОНТАКТОВ?

### ОНИ НАХОДЯТСЯ НА ПЕРЕДОВОЙ БОРЬБЫ С COVID-19

Специалисты по отслеживанию контактов являются обученными специалистами здравоохранения, которые оказывают поддержку жителям Нью-Йорка, чьи результаты тестирования на COVID-19 оказались положительными или кто недавно общался с человеком, зараженным COVID-19. Многие специалисты по отслеживанию контактов из тех районов Нью-Йорка, которые больше всего пострадали от вируса, и они все стремятся поддержать жителей Нью-Йорка и остановить распространение COVID-19.

### СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ОТСЛЕЖИВАНИЮ КОНТАКТОВ:

- Будут связываться с теми лицами, результаты тестирования которых оказались положительными, или лицами, которые подвергались воздействию COVID-19
- Будут задавать вопросы, чтобы выяснить, как вы могли заразиться, и связываться с теми, кто мог подвергнуться воздействию с вашей стороны
- Будут справляться о вашем самочувствии
- Расскажут вам о доступных ресурсах, например оплачиваемом больничном, бесплатном пребывании в отдельном номере гостиницы и т. п.

### СПЕЦИАЛИСТЫ ПО ОТСЛЕЖИВАНИЮ КОНТАКТОВ НИКОГДА:

- Не спрашивают ваш номер социального страхования
- Не уточняют ваш иммиграционный статус
- Не пытаются выяснить частную финансовую информацию

### ПРОВЕРИТЬ МОЕГО СПЕЦИАЛИСТА ПО ОТСЛЕЖИВАНИЮ КОНТАКТОВ:

В качестве дополнительного уровня безопасности службы NYC Test & Trace Corps предлагают функцию Validate My Contact Tracer («Проверить моего специалиста по отслеживанию контактов»), чтобы подтвердить, что вы разговариваете с официальным специалистом по отслеживанию контактов в городе Нью-Йорк из Test & Trace Corps. Просто посетите сайт [testandtrace.nyc](https://testandtrace.nyc.gov) и следуйте подсказкам, чтобы подтвердить личность специалиста по отслеживанию контактов.

## ЕСЛИ ВЫ ПОЧУВСТВОВАЛИ НЕДОМОГАНИЕ ИЛИ СЧИТАЕТЕ, ЧТО ВЫ ПОДВЕРГЛИСЬ РИСКУ ЗАРАЖЕНИЯ:

### НЕ ЖДИТЕ. ИЗОЛИРУЙТЕСЬ!

### В РАМКАХ ПРОГРАММЫ TAKE CARE ВАМ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ СЛЕДУЮЩЕЕ:

- Бесплатный и безопасный номер в гостинице
- Бесплатное питание (3 раза в день)
- Бесплатный Wi-Fi, кабельное телевидение и неограниченное количество телефонных звонков на местные номера
- Доставка лекарств
- Дежурный медицинский персонал

Если проживание в гостинице вам не подходит, мы поможем вам воспользоваться ресурсами для безопасной изоляции дома. Право на помощь есть у каждого жителя Нью-Йорка независимо от его иммиграционного статуса. В рамках **программы Take Care** вам также может быть оказана помощь с оформлением оплачиваемого больничного, если он вам полагается, чтобы вы не волновались об отсутствии на рабочем месте.

Чтобы узнать больше о **программе Take Care** служб NYC Test & Trace Corps, позвоните по номеру 212-COVID19 (212-268-4319) или посетите наш сайт [testandtrace.nyc](https://testandtrace.nyc.gov).

